

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 13 (1868)
Heft: 21

Anhang: Tables de tir pour le canon de 12 rayé, de l'artillerie suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLES DE TIR POUR LE CANON DE 12 RAYÉ, DE L'ARTILLERIE SUISSE.

(Les petits chiffres contenus dans les rubriques des élévations et de la graduation de la fusée donnent des huitièmes.)

| Tir à Obus. | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|---------|----------------------|-----------------|-----------------|-------------------|-----------------|---------|----------------------|------------|-----------------|-------------------|----|-----------------|
| Charge 68 loths. | | | | | | | | | | | | | |
| + 1 Hausse | | | | | | + 1 Hausse | | | | | | | |
| DISTANCE. | Hausse. | Correction latérale. | Élévation. | Angle de chute. | Hauteur d'impact. | DISTANCE. | Hausse. | Correction latérale. | Élévation. | Angle de chute. | Hauteur d'impact. | | |
| Pas. | 0/00. | 0/00. | Degrés. | Pas. | Pieds. | Pas. | 0/00. | 0/00. | Degrés. | Pas. | Pieds. | | |
| 400 | 14 | 1 | 0 ⁶ | 30 | 20 | 1 ¹⁰ | 2800 | 157 | 8 | 8 ⁷ | 202 | 14 | 7 ¹⁰ |
| 500 | 19 | 1 | 1 ¹ | 35 | 20 | 1 ¹² | 2900 | 165 | 8 | 9 ⁵ | 215 | 14 | 7 ¹² |
| 600 | 24 | 1 | 1 ⁵ | 50 | 19 | 1 ¹³ | 3000 | 172 | 8 | 9 ⁵ | 224 | 14 | 7 ¹³ |
| 700 | 29 | 1 | 1 ⁹ | 56 | 19 | 1 ¹⁷ | 3100 | 180 | 9 | 10 ⁰ | 256 | 15 | 7 ¹⁷ |
| 800 | 34 | 2 | 2 ⁰ | 62 | 19 | 2 ⁰ | 3200 | 187 | 9 | 10 ⁵ | 290 | 15 | 8 ⁰ |
| 900 | 40 | 2 | 2 ⁴ | 68 | 19 | 2 ² | 3300 | 195 | 9 | 11 ⁰ | 262 | 15 | 8 ² |
| 1000 | 45 | 2 | 2 ⁸ | 74 | 18 | 2 ⁵ | 3400 | 205 | 10 | 11 ⁵ | 276 | 12 | 8 ⁵ |
| 1100 | 51 | 2 | 3 ² | 60 | 18 | 2 ⁷ | 3500 | 211 | 10 | 11 ⁵ | 290 | 12 | 8 ⁷ |
| 1200 | 56 | 3 | 3 ⁶ | 67 | 18 | 3 ⁰ | 3600 | 220 | 11 | 12 ⁰ | 305 | 12 | 9 ⁰ |
| 1300 | 62 | 3 | 4 ⁰ | 74 | 18 | 3 ³ | 3700 | 228 | 11 | 12 ⁰ | 321 | 12 | 9 ² |
| 1400 | 68 | 3 | 4 ⁴ | 81 | 17 | 3 ⁵ | 3800 | 237 | 11 | 13 ⁰ | 337 | 11 | 9 ⁵ |
| 1500 | 75 | 4 | 4 ⁸ | 88 | 17 | 3 ⁷ | 3900 | 246 | 12 | 13 ⁵ | 353 | 11 | 9 ⁷ |
| 1600 | 81 | 4 | 5 ² | 95 | 17 | 4 ⁰ | 4000 | 255 | 12 | 14 ⁰ | 372 | 11 | 10 ⁰ |
| 1700 | 88 | 4 | 5 ⁶ | 102 | 17 | 4 ³ | 4100 | 265 | 13 | 14 ⁵ | 391 | 11 | 10 ³ |
| 1800 | 95 | 5 | 6 ⁰ | 110 | 16 | 4 ⁵ | 4200 | 274 | 13 | 15 ⁰ | 412 | 10 | 10 ⁵ |
| 1900 | 102 | 5 | 6 ⁴ | 118 | 16 | 4 ⁷ | 4300 | 284 | 14 | 15 ⁵ | 434 | 10 | 10 ⁷ |
| 2000 | 109 | 5 | 6 ⁸ | 126 | 16 | 5 ⁰ | 4400 | 294 | 14 | 16 ⁰ | 457 | 10 | 11 ⁰ |
| 2100 | 116 | 6 | 7 ² | 134 | 15 | 5 ² | 4500 | 305 | 15 | 17 ⁰ | 481 | 11 | 11 ³ |
| 2200 | 123 | 6 | 7 ⁶ | 143 | 15 | 5 ⁵ | 4600 | 316 | 15 | 17 ⁵ | 507 | 11 | 11 ⁵ |
| 2300 | 130 | 6 | 8 ⁰ | 152 | 15 | 5 ⁷ | 4700 | 327 | 16 | 18 ⁰ | 535 | 11 | 11 ⁷ |
| 2400 | 137 | 7 | 8 ⁴ | 161 | 15 | 6 ⁰ | 4800 | 339 | 16 | 18 ⁵ | 565 | 12 | 12 ⁰ |
| 2500 | 145 | 7 | 8 ⁸ | 171 | 15 | 6 ³ | 4900 | 351 | 17 | 19 ⁰ | 598 | 12 | 12 ³ |
| 2600 | 152 | 7 | 9 ² | 181 | 14 | 6 ⁵ | 5000 | 365 | 18 | 20 ⁰ | 635 | 11 | 12 ⁵ |
| 2700 | 160 | 7 | 9 ⁶ | 191 | 14 | 6 ⁷ | | | | | | | |
| 2800 | 167 | 8 | 10 ⁰ | 202 | 14 | 7 ⁰ | | | | | | | |

Angle de relèvement = + 0° 20' = 5,8°₁₀₀

| Tir plongeant. | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|---------|----------------------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------|---------|----------------------|------------|-----------------|-------------------|----|----------------|
| Charge 24 loths. | | | | | | | | | | | | | |
| + 1 Hausse | | | | | | + 1 Hausse | | | | | | | |
| DISTANCE. | Hausse. | Correction latérale. | Élévation. | Angle de chute. | Hauteur d'impact. | DISTANCE. | Hausse. | Correction latérale. | Élévation. | Angle de chute. | Hauteur d'impact. | | |
| Pas. | 0/00. | 0/00. | Degrés. | Pas. | Pieds. | Pas. | 0/00. | 0/00. | Degrés. | Pas. | Pieds. | | |
| 400 | 65 | 5 | 5 ⁵ | 69 | 16 | 1 ⁰ | 400 | 65 | 5 | 5 ⁵ | 69 | 16 | 1 ⁰ |
| 500 | 80 | 4 | 4 ⁵ | 88 | 17 | 1 ⁰ | 500 | 80 | 4 | 4 ⁵ | 88 | 17 | 1 ⁰ |
| 600 | 98 | 4 | 5 ⁵ | 109 | 18 | 1 ⁰ | 600 | 98 | 4 | 5 ⁵ | 109 | 18 | 1 ⁰ |
| 700 | 116 | 5 | 6 ⁵ | 131 | 19 | 1 ⁰ | 700 | 116 | 5 | 6 ⁵ | 131 | 19 | 1 ⁰ |
| 800 | 135 | 6 | 7 ⁵ | 154 | 19 | 1 ¹ | 800 | 135 | 6 | 7 ⁵ | 154 | 19 | 1 ¹ |
| 900 | 154 | 7 | 8 ⁵ | 178 | 20 | 1 ¹ | 900 | 154 | 7 | 8 ⁵ | 178 | 20 | 1 ¹ |
| 1000 | 174 | 8 | 9 ⁷ | 204 | 21 | 1 ¹ | 1000 | 174 | 8 | 9 ⁷ | 204 | 21 | 1 ¹ |
| 1100 | 195 | 9 | 11 ⁰ | 232 | 22 | 1 ¹ | 1100 | 195 | 9 | 11 ⁰ | 232 | 22 | 1 ¹ |
| 1200 | 217 | 10 | 12 ³ | 265 | 25 | 1 ² | 1200 | 217 | 10 | 12 ³ | 265 | 25 | 1 ² |
| 1300 | 240 | 11 | 13 ⁵ | 298 | 25 | 1 ² | 1300 | 240 | 11 | 13 ⁵ | 298 | 25 | 1 ² |
| 1400 | 265 | 12 | 14 ⁵ | 338 | 24 | 1 ² | 1400 | 265 | 12 | 14 ⁵ | 338 | 24 | 1 ² |
| 1500 | 287 | 13 | 16 ⁰ | 384 | 25 | 1 ² | 1500 | 287 | 13 | 16 ⁰ | 384 | 25 | 1 ² |
| 1600 | 315 | 14 | 17 ⁵ | 437 | 26 | 1 ² | 1600 | 315 | 14 | 17 ⁵ | 437 | 26 | 1 ² |

Angle de relèvement = + 0° 14' = 4°₁₀₀

| Tir à mitraille. | | | |
|------------------|------------|--------------|------------------|
| 0/00 Hausse. | | | |
| Distance. | Terras. | | Charge 68 loths. |
| | favorable. | défavorable. | |
| 400 | 0 | 0 | |
| 200 | 5 | 10 | |
| 300 | 10 | 20 | |
| 400 | 20 | 50 | |
| 500 | 50 | 45 | |
| 600 | 45 | 65 | |

| Tir à schrapnel. | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|---------|----------------------|-----------------|-----------------|-------------------|-----------------|---------|----------------------|------------|-----------------|-------------------|----|-----------------|
| Charge 68 loths. | | | | | | | | | | | | | |
| + 1 Hausse | | | | | | + 1 Hausse | | | | | | | |
| DISTANCE. | Hausse. | Correction latérale. | Élévation. | Angle de chute. | Hauteur d'impact. | DISTANCE. | Hausse. | Correction latérale. | Élévation. | Angle de chute. | Hauteur d'impact. | | |
| Pas. | 0/00. | 0/00. | Degrés. | Pas. | Pieds. | Pas. | 0/00. | 0/00. | Degrés. | Pas. | Pieds. | | |
| 400 | 14 | 1 | 0 ⁶ | 1 ² | 6 | 1 ¹⁰ | 400 | 14 | 1 | 0 ⁶ | 1 ² | 6 | 1 ¹⁰ |
| 500 | 19 | 1 | 1 ¹ | 1 ⁸ | 7 | 1 ¹² | 500 | 19 | 1 | 1 ¹ | 1 ⁸ | 7 | 1 ¹² |
| 600 | 24 | 1 | 1 ⁵ | 1 ⁴ | 7 | 1 ¹³ | 600 | 24 | 1 | 1 ⁵ | 1 ⁴ | 7 | 1 ¹³ |
| 700 | 29 | 1 | 1 ⁹ | 2 ⁴ | 8 | 1 ¹⁴ | 700 | 29 | 1 | 1 ⁹ | 2 ⁴ | 8 | 1 ¹⁴ |
| 800 | 34 | 2 | 2 ⁰ | 2 ⁵ | 9 | 2 ⁰ | 800 | 34 | 2 | 2 ⁰ | 2 ⁵ | 9 | 2 ⁰ |
| 900 | 39 | 2 | 2 ⁴ | 2 ⁶ | 9 | 2 ² | 900 | 39 | 2 | 2 ⁴ | 2 ⁶ | 9 | 2 ² |
| 1000 | 44 | 2 | 2 ⁸ | 3 ⁴ | 10 | 2 ³ | 1000 | 44 | 2 | 2 ⁸ | 3 ⁴ | 10 | 2 ³ |
| 1100 | 50 | 2 | 3 ² | 3 ⁵ | 10 | 2 ⁷ | 1100 | 50 | 2 | 3 ² | 3 ⁵ | 10 | 2 ⁷ |
| 1200 | 55 | 2 | 3 ⁶ | 4 ¹ | 11 | 3 ⁰ | 1200 | 55 | 2 | 3 ⁶ | 4 ¹ | 11 | 3 ⁰ |
| 1300 | 60 | 2 | 4 ⁰ | 4 ² | 11 | 3 ³ | 1300 | 60 | 2 | 4 ⁰ | 4 ² | 11 | 3 ³ |
| 1400 | 66 | 2 | 4 ⁴ | 4 ³ | 12 | 3 ⁵ | 1400 | 66 | 2 | 4 ⁴ | 4 ³ | 12 | 3 ⁵ |
| 1500 | 72 | 2 | 4 ⁸ | 4 ⁴ | 13 | 3 ⁷ | 1500 | 72 | 2 | 4 ⁸ | 4 ⁴ | 13 | 3 ⁷ |
| 1600 | 77 | 3 | 5 ² | 4 ⁵ | 14 | 4 ⁰ | 1600 | 77 | 3 | 5 ² | 4 ⁵ | 14 | 4 ⁰ |
| 1700 | 83 | 3 | 5 ⁶ | 5 ¹ | 14 | 4 ³ | 1700 | 83 | 3 | 5 ⁶ | 5 ¹ | 14 | 4 ³ |
| 1800 | 89 | 3 | 6 ⁰ | 5 ² | 15 | 4 ⁵ | 1800 | 89 | 3 | 6 ⁰ | 5 ² | 15 | 4 ⁵ |
| 1900 | 95 | 3 | 6 ⁴ | 5 ³ | 16 | 4 ⁷ | 1900 | 95 | 3 | 6 ⁴ | 5 ³ | 16 | 4 ⁷ |
| 2000 | 101 | 3 | 6 ⁸ | 6 ¹ | 17 | 5 ⁰ | 2000 | 101 | 3 | 6 ⁸ | 6 ¹ | 17 | 5 ⁰ |
| 2100 | 107 | 4 | 7 ² | 6 ² | 17 | 5 ³ | 2100 | 107 | 4 | 7 ² | 6 ² | 17 | 5 ³ |
| 2200 | 113 | 4 | 7 ⁶ | 6 ³ | 18 | 5 ⁵ | 2200 | 113 | 4 | 7 ⁶ | 6 ³ | 18 | 5 ⁵ |
| 2300 | 120 | 4 | 8 ⁰ | 7 ¹ | 19 | 5 ⁷ | 2300 | 120 | 4 | 8 ⁰ | 7 ¹ | 19 | 5 ⁷ |
| 2400 | 126 | 4 | 8 ⁴ | 7 ² | 20 | 6 ⁰ | 2400 | 126 | 4 | 8 ⁴ | 7 ² | 20 | 6 ⁰ |
| 2500 | 133 | 4 | 8 ⁸ | 7 ³ | 21 | 6 ³ | 2500 | 133 | 4 | 8 ⁸ | 7 ³ | 21 | 6 ³ |
| 2600 | 139 | 5 | 9 ² | 7 ⁴ | 22 | 6 ⁵ | 2600 | 139 | 5 | 9 ² | 7 ⁴ | 22 | 6 ⁵ |
| 2700 | 146 | 5 | 9 ⁶ | 8 ¹ | 25 | 6 ⁷ | 2700 | 146 | 5 | 9 ⁶ | 8 ¹ | 25 | 6 ⁷ |
| 2800 | 155 | 5 | 10 ⁰ | 8 ² | 24 | 7 ¹⁰ | 2800 | 155 | 5 | 10 ⁰ | 8 ² | 24 | 7 ¹⁰ |

Angle de relèvement = + 0° 17' = 5°₁₀₀

| Obus. | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------|--------|--------|--------|--------|--------|------|------|----|-----|
| Charge 68 loths 24 loths. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charge 68 loths | | | | | | Charge 24 loths | | | | | | | | | |
| DISTANCE. | Diréc. | Diréc. | Diréc. | Diréc. | Diréc. | DISTANCE. | Diréc. | Diréc. | Diréc. | Diréc. | Diréc. | | | | |
| Pas. | Sec. | Pas. | Sec. | Pas. | Sec. | Pas. | Sec. | Pas. | Sec. | Pas. | Sec. | | | | |
| 400 | 1 | 354 | 2 | 490 | 2800 | 8 | 276 | 400 | 1 | 354 | 2 | 490 | 2800 | 8 | 276 |
| 500 | 1 | 390 | 2 | 530 | 2900 | 9 | 275 | 500 | 1 | 390 | 2 | 530 | 2900 | 9 | 275 |
| 600 | 1 | 427 | 2 | 570 | 3000 | 9 | 270 | 600 | 1 | 427 | 2 | 570 | 3000 | 9 | 270 |
| 700 | 1 | 465 | 2 | 610 | 3100 | 9 | 267 | 700 | 1 | 465 | 2 | 610 | 3100 | 9 | 267 |
| 800 | 2 | 504 | 3 | 650 | 3200 | 10 | 263 | 800 | 2 | 504 | 3 | 650 | 3200 | 10 | 263 |
| 900 | 2 | 543 | 3 | 690 | 3300 | 10 | 261 | 900 | 2 | 543 | 3 | 690 | 3300 | 10 | 261 |
| 1000 | 2 | 583 | 3 | 730 | 3400 | 11 | 259 | 1000 | 2 | 583 | 3 | 730 | 3400 | 11 | 259 |
| 1100 | 3 | 623 | 4 | 770 | 3500 | 11 | 256 | 1100 | 3 | 623 | 4 | 770 | 3500 | 11 | 256 |
| 1200 | 3 | 663 | 4 | 810 | 3600 | 11 | 253 | 1200 | 3 | 663 | 4 | 810 | 3600 | 11 | 253 |
| 1300 | 3 | 703 | 4 | 850 | 3700 | 12 | 250 | 1300 | 3 | 703 | 4 | 850 | 3700 | 12 | 250 |
| 1400 | 4 | 743 | 5 | 890 | 3800 | 12 | 248 | 1400 | 4 | 743 | 5 | 890 | 3800 | 12 | 248 |
| 1500 | 4 | 783 | 5 | 930 | 3900 | 13 | 245 | 1500 | 4 | 783 | 5 | 930 | 3900 | 13 | 245 |
| 1600 | 4 | 823 | 5 | 970 | 4000 | 13 | 243 | 1600 | 4 | 823 | 5 | 970 | 4000 | 13 | 243 |
| 1700 | 5 | 863 | 5 | 1010 | 4100 | 14 | 240 | 1700 | 5 | 863 | 5 | 1010 | 4100 | 14 | 240 |
| 1800 | 5 | 903 | 6 | 1050 | 4200 | 14 | 238 | 1800 | 5 | 903 | 6 | 1050 | 4200 | 14 | 238 |
| 1900 | 5 | 943 | 6 | 1090 | 4300 | 15 | 235 | 1900 | 5 | 943 | 6 | 1090 | 4300 | 15 | 235 |
| 2000 | 6 | 983 | 6 | 1130 | 4400 | 15 | 233 | 2000 | 6 | 983 | 6 | 1130 | 4400 | 15 | 233 |
| | | | | | | | | | | | | | | | |